

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP18/EXEC1

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الحادية والأربعون

روما، إيطاليا، 2-7 يوليو/تموز 2018

تقرير الدورة الرابعة والسبعين

للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا، 26-28 سبتمبر/أيلول 2017

بيان المحتويات

الصفحة 1	تقرير الدورة الرابعة والسبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي
الفقرات	
2-1	مقدمة
3	اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)
5-4	الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة (البند 2 من جدول الأعمال)
8-6	مسودة الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 (البند 3 من جدول الأعمال)
	آخر المعلومات عن استراتيجية الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات للفترة 2017-2019
12-10	(البند 4 من جدول الأعمال)
13	إدارة عمل الدستور الغذائي (الاستعراض المنتظم للفترة 2017-2018) (البند 5 من جدول الأعمال)
14	المسائل التي أراجأها اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والسبعين (البند 6-1 من جدول الأعمال)
	الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية لمنحها صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي
15	(البند 6-2 من جدول الأعمال)
	جدول الأعمال الأفقي لجولة اجتماعات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للفترة 2018-2019 (البند 7 من جدول الأعمال)
16	جدول الأعمال المؤقتان للدورة الخامسة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الحادية والأربعين
18-17	لهيئة الدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال)
20-19	ما يستجد من أعمال (البند 9 من جدول الأعمال)

المرفقات

الصفحة	
7	المرفق الأول: قائمة بالمشاركين
	المرفق الثاني - ألف: بيان الرؤية الاستراتيجية للدستور الغذائي، القيم والأهداف الأساسية
13	للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025
14	المرفق الثاني - باء: اختصاصات اللجنة الفرعية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي التابعة للجنة التنفيذية

مقدمة

- 1- عقدت اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي دورتها الرابعة والسبعين في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) في روما، إيطاليا، خلال الفترة الممتدة من 26 إلى 28 سبتمبر/أيلول 2017. وترد قائمة بالمشاركين ضمن المرفق الأول.
- 2- وقد رحّب كلٌّ من الدكتور Ren Wang، المدير العام المساعد لإدارة الزراعة وحماية المستهلك في منظمة الأغذية والزراعة والدكتور Kazuaki Miyagishima، مدير إدارة الأمراض الحيوانية المصدر وسلامة الأغذية في منظمة الصحة العالمية، بالمشاركين نيابة عن المنظمتين الراعيتين.

اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)¹

- 3- اعتمدت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين جدول الأعمال المؤقت مع إضافة ما يلي ضمن البند 9 "ما يستجد من أعمال":

- (1) معلومات محدّثة عن عمل مجموعة العمل المفتوحة العضوية التابعة للجنة الزراعة والمعنية بالتمويل المستدام لبرنامج المشورة العلمية لسلامة الأغذية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛
- (2) ودور اللجنة التنفيذية وبرنامج عملها.

الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة (البند 2 من جدول الأعمال)²

- 4- بعدما استذكرت اللجنة التنفيذية المناقشات التي تخللت دورتها الثالثة والسبعين والدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي بشأن العلاقات القائمة بين عمل الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة، استعرضت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين التوصيات الواردة في الوثيقة CX/EXEC 17/74/2 وأكدت مجدداً على أهمية أن يتمّ على المستويين الوطني والدولي إيضاح العلاقة القائمة بين عمل الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة.

- 5- وإنّ اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين:

- (1) أقرت بالعلاقات المتعددة القائمة بين عمل الدستور الغذائي وأهداف التنمية المستدامة وسلّطت الضوء على أهمية الدعم الذي يمكن أن يقدّمه الدستور الغذائي للبلدان في الجهود التي تبذلها من أجل تحقيق تلك الأهداف المتصلة بصورة مباشرة بسلامة الأغذية والممارسات العادلة في التجارة (الأهداف 2 و3 و12 و17 من أهداف التنمية المستدامة)؛

¹ الوثيقة CX/EXEC 17/74/1.

² الوثيقة CX/EXEC 17/74/2.

(2) واتفقت على ما يلي:

- (أ) أن تعدّ اللجنة الفرعية الموكلة وضع مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2015-2020 (انظر البند 3 من جدول الأعمال) نصًا قصيرًا يفصل الدعم المقدم من الدستور الغذائي لأهداف التنمية المستدامة؛
- (ب) وأن تعدّ الأمانة وثيقة قصيرة تُستخدم لأغراض التواصل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك المنسقين الإقليميين، وتتضمّن أمثلة على استخدام البلدان لمواصفات الدستور الغذائي في إطار جهودها الوطنية الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

مسودة الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 (البند 3 من جدول الأعمال)³

- 6- رحّبت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين بعمل فريق الصياغة، الذي يضمّ الرئيس ونوابه، باعتباره منطلقًا للنقاش وسلّطت الضوء على أهمية حلقة العمل المخصصة لأعضاء اللجنة التنفيذية والتي نُظّمت عشية انعقاد الدورة حيث أتاح الفرصة للتفكير وتبادل الآراء بشأن الخطة الاستراتيجية.
- 7- وأشارت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين إلى أنّ عملية وضع الصيغة النهائية لمشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 ستقوم على مشاوره واسعة النطاق مع أعضاء الدستور الغذائي كافة، بما في ذلك من خلال لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والهيئة.
- 8- وإنّ اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين:
- (1) اتفقت على مسودة نص بيان رؤية منقّح وعلى أهداف استراتيجية خمسة (ترد ضمن المرفق الثاني -ألف) وعلى ضرورة الإبقاء على القيم الأساسية المرسّخة في الخطة الاستراتيجية الحالية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019؛
- (2) ودعت إلى عقد اجتماع للجنة فرعية بموجب الاختصاصات الواردة في المرفق الثاني -باء.

آخر المعلومات عن استراتيجية الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات للفترة 2017-2019 (البند 4 من جدول الأعمال)⁴

- 9- أشارت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين إلى أنّ مصطلح "خطة العمل" يعكس على نحو أفضل مضمون الوثيقة أكثر من مصطلح "استراتيجية" وإلى أنه يتعين على الأعضاء المساهمة في بلورتها وتنفيذها من خلال إعطاء توجيهات استراتيجية والتبصّر بشأن أفضل السبل لبلوغ المجموعات الرئيسية المستهدفة.

³ الوثيقة CX/EXEC 17/74/3.

⁴ الوثيقة CX/EXEC 17/74/4.

10- وأنتت اللجنة التنفيذية على التحسّن الملحوظ الذي شهدته عمليات التواصل في الدستور الغذائي خلال السنوات الأخيرة، بما في ذلك عبر وسائل التواصل الاجتماعي، وشددت على أهمية أن يكون هذا التواصل متسقاً خاصة لدعم حساب أمانة الدستور الغذائي والمنحى الراهن إلى تأمين تمويل مستدام للمشورة العلمية.

11- وأشارت اللجنة التنفيذية إلى إمكانية تعزيز المشاركة والتأثير من خلال تعاون مصمم خصيصاً لهذا الغرض مع لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

12- وإنّ اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين:

(1) أشارت إلى خطة عمل الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات للفترة 2017-2019 وأيدتها وشجّعت الأطراف المعنية كافة على العمل من أجل ضمان تنفيذها الناجح؛

(2) وشجّعت الأمانة على التشديد على أنّ برنامج المشورة العلمية يشكل جزءاً لا يتجزأ من عمل الدستور الغذائي وعلى النظر في كيفية استهداف المستهلكين من خلال معلومات عن سلامة الأغذية وأهمية الدستور الغذائي.

إدارة عمل الدستور الغذائي (الاستعراض المنتظم للفترة 2017-2018) (البند 5 من جدول الأعمال)⁵

13- إنّ اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين:

(1) أشارت إلى أن الأمانة ستدرج متابعة عملية الاستعراض بشأن مجموعات العمل الإلكترونية خلال الفترة 2016-2017 ضمن التقرير عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي؛

(2) وأشارت إلى اختيار "التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع المواصفات" (مثلاً ضمن طرق التحليل) كموضوع لاستعراض الفترة 2017-2018 وإلى أنّ الأمانة ستتيح القائمة الأولية بالمنظمات التي سيشملها الاستعراض، بعدما اتفقت على أن تكون آخر مهلة لإبداء أي تعليقات على تلك القائمة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2017؛

(3) ورحّبت بالفرصة المتاحة للأعضاء في اللجنة التنفيذية لتحديد مواضيع الاستعراض العادي للفترة 2018-2019 وعرضها على الأمانة لكي تنظر فيها في مهلة أقصاها 31 مايو/أيار 2018، بما في ذلك الاقتراحات الأولية التالية: الأساليب المستخدمة بين الدورات لإحراز تقدم في عمل لجان الدستور الغذائي؛ وفرص التعاون المشترك بين اللجان؛ وكفاءة منهجيات رفع التقارير في الدستور الغذائي؛ وإتاحة وثائق العمل في الوقت المناسب؛ وأساليب وكفاءة إجراءات التفاعل مع الأجهزة الاستشارية العلمية.

⁵ الوثيقة CX/EXEC 17/74/5.

المسائل التي أرجأتها اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والسبعين (البند 6-1 من جدول الأعمال)⁶

(ألف) المبيدات الحيوية والأسمدة الحيوية والمنشطات الحيوية

(باء) المسائل الناشئة عن سياسات منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمسائل ذات الصلة

(جيم) الرئاسة المشتركة لاجتماعات الدستور الغذائي

14- بعد التذكير بأن هيئة الدستور الغذائي كانت قد بحثت البندين الفرعيين 6-1-ألف وباء في دورتها الأربعين، وهما لا يستدعيان بالتالي مزيداً من البحث، قامت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين بما يلي:

(1) رحبت بالاقترح المتعلق بالرئاسة المشتركة في ظل غياب الاستضافة المشتركة باعتبار ذلك تطوراً إيجابياً من خلال الاستعانة بلجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية باعتبارها منتدى مناسباً بناء على اقتراح لجنة التنسيق لآسيا، وتأكيد الأمانة أنه لا توجد أي عقبات إجرائية تحول دون المضي قدماً في هذه المبادرة؛

(2) وأشارت إلى أنه، في ظل عدم وجود إجراء أو بروتوكول تطبيقي معمول به حالياً، يعود إلى البلدان المضيفة اختبار الترتيبات في هذا المجال، مع التشديد على المسؤوليات الكبرى المترتبة عن ذلك والتحضيرات اللازمة، بما في ذلك البحث في بعض المسائل على غرار الدعم الفني والتحديد الواضح للمسؤوليات؛

(3) ورحبت برغبة الأعضاء الذين لديهم خبرة في هذا المجال في تشاطر أفكارهم.

الطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية لمنحها صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي (البند 6-2 من جدول الأعمال)⁷

15- أوصت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين بأن يمنح المديران العامان لكل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية صفة مراقب في الدستور الغذائي لمركز الدراسات بشأن تغير المناخ والبيئة والتحالف الأوروبي للتغذية المتخصصة للرياضة والمنظمة الدولية لضمان مصداقية الأغذية.

جدول الأعمال الأفقي لجولة اجتماعات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للفترة 2018-2019 (البند 7 من جدول الأعمال)⁸

16- اتفقت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين مع التوصيات الواردة في الفقرة 35 من الوثيقة CX/EXEC 17/73/8 وقامت بتعديل جدول الأعمال العام المؤقت لجولة اجتماعات لجان التنسيق الإقليمية للفترة

⁶ الوثيقة CX/EXEC 17/74/6.

⁷ الوثيقة CX/EXEC 17/74/7.

⁸ الوثيقة CX/EXEC 17/74/8.

2018-2019 بحيث يشمل: مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025؛ وخطة عمل الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات بما في ذلك العلاقات بأهداف التنمية المستدامة.

جدول الأعمال المؤقتان للدورة الخامسة والسبعين للجنة التنفيذية والدورة الحادية والأربعين لهيئة الدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال)⁹

17- أوصت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين بما يلي:

- (1) يتعين عقد الدورة الحادية والأربعين لهيئة الدستور الغذائي لمدة خمسة أيام مع إمكانية عقد جلسات مسائية إذا دعت الحاجة؛
- (2) ويجب أن يبقى البند 1-15 مدرجًا على جدول أعمال الدورة الحادية والأربعين للهيئة مع إمكانية دمجها مع البند 13؛
- (3) وسيكون بالإمكان حذف البنود 2-15 و3-15 و16 من جدول أعمال الدورة الحادية والأربعين للهيئة وإدراجها ضمن أحداث جانبية مع آلية لرفع التقارير عنها إلى الجلسة العامة؛
- (4) وينبغي إضافة "اقترح إنشاء لجنة معنية بتقديم المواصفات بموجب الفقرة 1(أ) من المادة 11" إلى جدول أعمال الدورة الحادية والأربعين للهيئة؛
- (5) ويتعين عقد الدورة الخامسة والسبعين للجنة التنفيذية من يوم الثلاثاء إلى يوم الجمعة؛
- (6) وستنظر اللجنة التنفيذية في البند المتعلق بالطلبات المقدمة من المنظمات الدولية غير الحكومية لمنحها صفة مراقب في الدستور الغذائي مرة واحدة في السنة.

18- وناقشت اللجنة التنفيذية أيضًا في دورتها الرابعة والسبعين حسنات وسيئات عقد دورات اللجنة التنفيذية في وقت سابق بما فيه الكفاية لدورات الهيئة إفساحًا في المجال للأعضاء لدراسة ما صدر عن اللجنة التنفيذية من نتائج.

ما يستجد من أعمال (البند 9 من جدول الأعمال)

معلومات محدثة عن عمل مجموعة العمل المفتوحة العضوية التابعة للجنة الزراعة والمعنية بالتمويل المستدام لبرنامج المشورة العلمية لسلامة الأغذية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

19- اطّلت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين على تقرير شفهي عن أنشطة مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتمويل المستدام لبرنامج المشورة العلمية بشأن سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، مع الإشارة إلى اقتراح تخصيص موارد منظمة الأغذية والزراعة غير المنفقة مع نهاية الفترة المالية لأغراض المشورة العلمية الخاصة بسلامة الأغذية كتدبير تخفيفي مؤقت. وأشارت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين إلى أهمية

⁹ الوثيقة CX/EXEC 17/74/9.

الدعوة من قبل الأعضاء لدعم اقتراح مجموعة العمل المفتوحة العضوية التابعة للجنة الزراعة في الاجتماعات المقبلة للجنة البرنامج والمالية التابعتين لمنظمة الأغذية والزراعة وفي مجلس المنظمة (ديسمبر/كانون الأول 2017).

دور اللجنة التنفيذية وبرنامج عملها

20- طلبت اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين إلى الرئيس ونواب الرئيس إعداد وثيقة عن دور اللجنة التنفيذية استناداً إلى المناقشات في حلقة العمل الخاصة باللجنة التنفيذية، وعرض هذه الوثيقة على اللجنة التنفيذية في دورتها الخامسة والسبعين لكي تنظر فيها.

LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES

CHAIRPERSON
PRÉSIDENT
PRESIDENTE

Mr Guilherme Costa
Chair of the Codex Alimentarius Commission
Secretariat of Agribusiness International Relations (SRI)
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply (MAPA)
Esplanada dos Ministerios Bl.D
Brasília
Brazil
Tel: +55 61 3218-3468
Email: guilherme.costa@agricultura.gov.br

VICE-CHAIRPERSONS
VICE-PRÉSIDENTS
VICEPRESIDENTES

Prof Purwiyatno Hariyadi
National Codex Committee of Indonesia
Southeast Asian Food & Agricultural Science & Technology
(SEAFASST) Center, Bogor Agricultural University
IPB Campus, DARMAGA
Bogor 16680
Indonesia
Tel: (+62) 811110351
Email: phariyadi@ipb.ac.id

Eng Mariam Eid
Head of Agro industries Department
Ministry of Agriculture
Beirut
Lebanon
Tel: 009613567542
Email: meid@agriculture.gov.lb

Mr Steve Wearne
Director of Policy and Science Group
UK Food Standards Agency
125 Aviation House
London WC2B 6NH
United Kingdom
Tel: +447795 353580
Email: steve.wearne@foodstandards.gsi.gov.uk

MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS:
MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE:
MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE
GEOGRÁFICA:

AFRICA
AFRIQUE
ÁFRICA

Mrs Margaret Efiang Eshiett
 Ag. Director/Head Codex Contact Point
 Business Support Services
 Standards Organisation of Nigeria
 Plot 13/14 Victoria Arobieke Street, Off Admiralty Way
 Lekki Peninsula- Lekki Phase 1
 Lagos
 Nigeria
 Tel: +2348023179774
 Email: megesciott@yahoo.com

Advisors to the Member for Africa

Conseiller du Membre pour l'Afrique
 Asesor del Miembro para África

Prof Amadou Diouf
 Chef de Service
 Ministère de la Santé et de l'Action sociale
 Centre Anti Poison
 Fann Dakar
 Sénégal
 Tel: +221 77 644 98 23
 Email: amdiouf@me.com

Mr Lazaro Henry Msasalaga
 Head of Agriculture and Food Standards Section /
 Codex Contact Point
 Process Technology Standards
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O. Box 9524
 Dar-es-Salaam
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255 22 2450206
 Email: codex@tbs.go.tz

ASIA
ASIE
ASIA

Ms Norrani Eksan
 Deputy Director
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran
 Perdana, Precint 3
 Putrajaya
 Malaysia
 Tel: +603 88850794
 Email: norrani@moh.gov.my

Advisors to the Member for Asia

Conseiller du Membre pour l'Asie
 Asesor del Miembro para Asia

Ms Yayoi Tsujiyama
 Acting Director
 International Standards Office
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyodaku
 Tokyo
 Japan

Tel: +81-3-3502-8732
 Email: yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp

Prof Yong Ho Park
 Chair of TFAMR
 Professor, College of Vet Med, Seoul National
 University
 1 Gwanak-ro, Gwanak-gu
 Seoul
 Republic of Korea
 Tel: +82 10 4762 2738
 Email: yhp@snu.ac.kr

EUROPE
EUROPE
EUROPA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 Head Office
 Felles Postmottak
 P.O Box 383
 Brumunddal
 Norway
 Tel: +47 22 77 91 04
 Email: visvm@mattilsynet.no

Advisors to the Member for Europe

Conseillers du Membre pour l'Europe
 Asesores del Miembro para Europa

Dr Martijn Weijtens
 Plant Agri Chains and Food Quality Department
 Ministry of Economic Affairs
 P.O.Box 20401
 The Hague
 Netherlands
 Tel: +31 70 3798950
 Email: info@codexalimentarius.nl

Mr Niklas Schulze Icking
 Deputy Head of Division
 Federal Ministry of Food and Agriculture
 Wilhelmstr. 54
 Berlin
 Germany
 Tel: +49 30 18529-3515
 Email: niklas.schulze-icking@bmel.bund.de

LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr Emeterio Mosso Zempoalteca
 Director de Normalización de Industrias Diversas
 Dirección General de Normas
 Av. Puente de Tecamachalco 6 Col. Lomas de
 Tecamachalco
 Naucalpan de Juárez
 Mexico
 Tel: 5552296100
 Email: emeterio.mosso@economia.gob.mx

NEAR EAST

PROCHE-ORIENT
CERCANO ORIENTE

Eng Hanan Fouad Hamid Ibrahim Hashem
Head of Food Standards Department
Food Standards Dept
Egyptian Organization for Standardization & Quality
(EOS)
16, Tadreeb EL-Modarrebeen St., Ameriyah
Cairo
Egypt
Tel: +201228056795
Email: hananfouad86@hotmail.com

Advisors to the Member for Near East

Conseiller du Membre pour le Proche-Orient
Asesor del Miembro para Cercano Oriente

Ms Fadia Aljamal
Coordinator to the UN Organisations in Rome
EMBASSY OF THE SULTANATE OF OMAN
Via della Camilluccia 625
00135 Rome
Italy
Email: aljamalfadia@gmail.com

Dr Ula Abdelaziz Makkawi Abdelrhman
Senior Quality Control Officer
Food safety department
Quality Control & Export Development Administration /
Federal Ministry of Agriculture
ALJAMMAA STREET P.O.BOX 285
Khartoum
Sudan
Tel: +249918075475
Email: ulaabdelaziz@gmail.com

NORTH AMERICA

AMÉRIQUE DU NORD
AMÉRICA DEL NORTE

Ms Mary Frances Lowe
Manager, U.S. Codex
U.S. Department of Agriculture
U.S. Codex Office
Room 4861 - South Bldg.
1400 Independence Ave. S.W.
Washington, DC 20250
USA
Tel: +1 202 205 7760
E-mail: MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov

Advisors to the Member for North America

Conseillères du Membre pour l'Amérique du Nord
Asesores del Miembro para América del Norte

Ms Camille Brewer
Director, International Affairs Staff
Health and Human Services
U.S. Food and Drug Administration
5001 Campus Drive
College Park, MD
United States of America
Tel: +1 240-402-1723
Email: Camille.brewer@fda.hhs.gov

Ms Mae Johnson
Director
Bureau of Policy, Intergovernmental and International
Affairs
Health Canada, Government of Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway AL 2204C
Ottawa
Canada
Tel: 613 957-8417
Email: mae.johnson@hc-sc.gc.ca

SOUTH WEST PACIFIC

PACIFIQUE SUD-OUEST
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Dr Dugald Maclachlan
Director, Microbiological Policy and Residues
Department of Agriculture and Water Resources
GPO Box 858
Canberra, ACT
Australia
Tel: +62 2 6272 3183
Email: Dugald.maclachlan@agriculture.gov.au

COORDINATORS:
COORDONNATEURS:
COORDINADORES:

COORDINATOR FOR AFRICA

Coordonnateur pour l'Afrique
Coordinador para África

Dr Kimutai Maritim
Chair CCAFRICA
Ministry of Agriculture, Livestock and Fisheries
and the Blue Economy
Nairobi
Kenya
Tel: +254 722601653
Email: kimutaimaritim@yahoo.com

COORDINATOR FOR ASIA

Coordonnateur pour l'Asie
Coordinador para Asia

Mr Sunil Bakshi
Advisor Codex
Food Safety and Standards Authority of India
FDA Bhawan, Near Bal Bhawan
New Delhi
India
Tel: +91-11-23237439
Email: sbakshi@fssai.gov.in

COORDINATOR FOR EUROPE

Coordonnatrice pour l'Europe
 Coordinadora para Europa

Dr Nailya Karsybekova
 Head of the Department for Codex Issues
 Ministry of Health
 Committee for Public Health Protection
 National Center for Expertise
 Dostyk Ave., 18
 Business centre "Moscow", 8th Floor, Office 19
 Astana
 Kazakhstan
 Tel.: +7(712)554925
 Email: nailya.karsybekova@gmail.com

COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Coordonnateur pour l'Amérique Latine et les Caraïbes
 Coordinador para América Latina y el Caribe

Dr Michel Leporati Néron
 Secretario Ejecutivo
 Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
 Alimentaria, ACHIPIA
 Ministerio de Agricultura
 Nueva York 17, piso 4
 Santiago
 Chile
 Tel: +56 2 27979900
 Email: michel.leporati@achipia.gob.cl

COORDINATOR FOR NEAR EAST

Coordonnateur pour le Proche-Orient
 Coordinador para el Cercano Oriente

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi
 Senior Scientific Adviser
 Institute of Standards & Industrial Research of IRAN
 Director and Laboratory Manager Farough Life
 Sciences Research Laboratory
 No. 96, Parcham Street Tohid Square
 Tehran
 Iran (Islamic Republic of)
 Tel: +98 912 159 17 66
 Email: Faroughlab@gmail.com

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Organisation mondiale de la Santé (OMS)
 Organización Mundial de la Salud (OMS)

Dr Kazuaki Miyagishima
 Director
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
 World Health Organization (WHO)
 20, Avenue Appia
 Geneva 27
 Switzerland
 Tel.: +41 22 791 2773
 Email: miyagishimak@who.int

Mrs Catherine Mulholland
 Administrator Codex Trust Fund
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
 World Health Organization (WHO)
 20, Avenue Appia
 Geneva 27
 Switzerland
 Tel: +41 22 791 3080

Email: mulhollandc@who.int

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Mr Ren Wang
 Assistant Director-General
 Agriculture and Consumer Protection Department
 Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel.: +39 06 5705
 Email: ren.wang@fao.org

Dr Renata Clarke
 Head, Food Safety and Quality Unit
 Agriculture and Consumer Protection Department
 FAO
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 2010
 Email: Renata.Clarke@fao.org

CODEX SECRETARIAT

Secrétariat du Codex
 Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt
 Secretary Codex Alimentarius Commission
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the UN
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 5705 4384
 Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Annamaria Bruno
 Senior Food Standards Officer
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme
 Food and Agriculture Organization of the UN
 Viale delle Terme di Caracalla
 Rome
 Italy
 Tel: +39 06570 56254
 Email: annamaria.bruno@fao.org

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Codex Alimentarius Commission Joint FAO/WHO Food
Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Tel: +39 06 570 52700
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Verna Carolissen-Mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
FAO
Viale delle Terme di Caracalla Rome
Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 5629
Email: verna.carolissen@fao.org

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme Food and
Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 53218
Email: lingping.zhang@fao.org

Ms Anne Beutling
Associate Professional Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53528
Email: anne.beutling@fao.org

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 54796
Email: myoengsin.choi@fao.org

Ms Rain Yamamoto
Food Standards Officer
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06570 55868
Email: rain.yamamoto@fao.org

Mr Ross Halbert
Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Email: ross.halbert@fao.org; rhalbert@gmail.com

Mr David Massey
Special Advisor
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 53465
Email: david.massey@fao.org

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management Officer &
Webmaster
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 56141
Email: Roberto.Sciotti@fao.org

Mr Giuseppe Di Chiera
Programme Assistant Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Viale delle Terme di Caracalla
Rome
Italy
Tel: +39 06 570 52533
Email: giuseppe.dichiera@fao.org

المرفق الثاني – ألف

بيان الرؤية الاستراتيجية للدستور الغذائي القيم والأهداف الأساسية للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025

الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025

بيان الرؤية الاستراتيجية

تضع هيئة الدستور الغذائي مواصفات غذائية معترف بها دولياً وتستخدم على مستوى العالم أجمع لحماية صحة المستهلك وتشجيع الممارسات العادلة في مجال تجارة الأغذية للجميع وفي كل مكان.

القيم الأساسية للدستور الغذائي

يلتزم الدستور الغذائي، في سياق تحقيق رؤيته الاستراتيجية، بقيم أساسية تشمل ما يلي:

- التعاون
- الشمولية
- بناء توافق في الآراء (يجب أن يقوم التوافق في الآراء على "إجراءات تيسير التوصل إلى توافق في الآراء" المدرجة في دليل الإجراءات)
- الشفافية

الأهداف الاستراتيجية للدستور الغذائي

- 1: تعالج مواصفات الدستور الغذائي المسائل الحالية والناشئة والحاسمة التي أشار إليها الأعضاء.
- 2: تستند مواصفات الدستور الغذائي إلى العلوم وإلى مبادئ تحليل المخاطر.
- 3: تستخدم مواصفات الدستور الغذائي على المستوى العالمي.
- 4: يشارك جميع أعضاء الدستور الغذائي بشكل فعال في عمل الدستور الغذائي.
- 5: تتسم نظم وممارسات الإدارة الخاصة بعمل الدستور الغذائي بالكفاءة والفعالية.

المرفق الثاني – باء

اختصاصات اللجنة الفرعية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي التابعة للجنة التنفيذية

نطاق العمل:

بلورة مضمون متسق لمشروع كامل للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 يسترشد بها لتحقيق الأهداف والرؤية المتفق عليها في الدورة الرابعة والسبعين للجنة التنفيذية. وسيشمل هذا المضمون ما يلي:

- تمهيد يتضمن مجددًا التزام الدستور الغذائي بقيمه ويحدد المساهمة التي يقدمها عمله لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛
- وأهداف طموحة لكن قابلة للإنجاز للفترة 2020-2025 بما يبيّن التقدم المحرز في سبيل تحقيق الأهداف التي وضعتها اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين؛
- وأنشطة عملية ومتقطعة لتحقيق هذه الأهداف مع إيضاح الطرف/الأطراف المسؤولة بشكل واضح بالنسبة إلى كل نشاط وكذلك الجدول الزمني لإنجازها؛
- وشرح واضح للنتيجة (النتائج) المنشودة بالنسبة إلى كل من الأنشطة؛
- ومؤشر (مؤشرات) لكل نشاط مع شرح كيفية قياس وتقييم المؤشرات بصورة تناسبية، مع العمل قدر المستطاع على تخفيف العبء الناجم عن إحداث مسارات جديدة لإدارة المعلومات.

الجدول الزمني والنتائج المنشودة:

- ستباشر اللجنة الفرعية عملها في 26 سبتمبر/أيلول 2017.
- ستعدّ مسودة كاملة للمضمون المذكور أعلاه بحلول 31 يناير/كانون الثاني 2018.
- ستعدّ مسودة مراجعة للمضمون المذكور أعلاه وستحيلها إلى أمانة الدستور الغذائي قبل شهر واحد على الأقل من انعقاد الدورة الخامسة والسبعين للجنة التنفيذية، لمناقشتها في تلك الدورة للجنة التنفيذية.

العضوية وأساليب العمل:

- يرأس اللجنة الفرعية نائب الرئيس السيد Steve Wearne، وتتولى نائب الرئيس السيدة مريم عيد منصب الرئيسة المناوبة.
- ستعمل اللجنة الفرعية بصورة إلكترونية بشكل أساسي بواسطة المنصة الإلكترونية على الإنترنت. وسيكون باستطاعة جميع أعضاء اللجنة التنفيذية تسجيل أسمائهم والمشاركة فيها. وقد تُعقد اجتماعات بحضور الأعضاء إذا دعت الحاجة.
- ستكون لغة عمل اللجنة الفرعية اللغة الإنكليزية.